

ACTIVITATEA SECȚIEI DE ISTORIE LITERARĂ ȘI FOLCLOR ÎN ANII 1988—1991

Apariția acestei publicații, începând cu tomul al XXXII-lea, din nou sub egida Academiei Române este efectul revenirii Institutului nostru, din anul 1990, la cererea consiliului științific, exprimând opțiunea colaboratorilor, în rețeaua unităților de cercetare ale Academiei. În urma aceluiași demers, prin Hotărârea Guvernului României cu nr. 209/3. III. 1990 s-a aprobat denumirea INSTITUTUL DE FILOLOGIE ROMÂNĂ „A. PHILIPPIDE”, aleasă în semn de omagiu pentru cea mai reprezentativă personalitate a cercetării lingvistice academice din epoca modernă.

Cerem scuze celor ce ne citesc pentru că datorită unor împrejurări independente de voința noastră și asupra cărora nici nu este cazul să mai insistăm, revista nu a putut să respecte un ritm normal de editare și apare abia acum pentru perioada 1988—1991. Activitatea Institutului, în toți acești ani, s-a desfășurat în condiții, pe cât a fost cu putință, corespunzătoare, mărturie stînd, cum e firesc, rezultatele obținute.

1. — Colectivul de istorie literară a continuat lucrul la *Dicționarul literaturii române din secolul al XX-lea (1900—1950)*, elaborat sub patronajul Academiei Române (Alexandru Teodorrescu, Dan Mănuacă, Remus Zăstroiu, Gabriela Drăgoi, Florin Faifer, Stănuța Crețu, Maria Teodorovici, Rodica Șuiu, Algeria Simota, Constanța Buzatu, Constantin Teodorovici, Gh. Hirimiu, Victor Durnea, Constantin Paiu; între anii 1988 și 1990 au mai făcut parte din colectiv Tereza Petrescu și Ioan Holban). Lucrarea reprezintă o cercetare de tip fundamental privind istoria literaturii și culturii române, întreprinsă după criteriile științifice, și continuă, cronologic, *DLR de la origini pînă la 1900* (București, Editura Academiei, 1979). În perioada 1988—1991 s-au redactat, pentru literele A—B, care vor constitui primul volum, peste 1 500 de pagini dactilografiate; s-au revizuit după redactare 1 800 p. dactilografiate și s-au revizuit pentru tipar 800 p. dactilografiate; s-a continuat fișarea de ziare, reviste și cărți, obținindu-se aproximativ 40 000 de fișe convenționale; s-a început alcătuirea siglarului de citare, stabilindu-se sigle pentru 11 000 de publicații periodice și cărți; s-au continuat anchetele efectuate pe baza chestionarului tipărit de Editura Academiei și s-au primit alte câteva sute de răspunsuri de la scriitorii, de la familiile lor sau de la alte persoane.

— Colectivul de etnografie și folclor (I. H. Ciubotaru, Lucia Berdan, Lucia Cîreș, Silvia Ciubotaru) a continuat activitatea la tema *Arhiva de folclor a Moldovei și Bucovinei*, la care s-au realizat cercetări etnofolclorice în 70 localități din Moldova, din care au rezultat: 160 de benzi Mg., 53 de caiete-chestionar completate, 130 de filme alb-negru, 70 de filme dia-celor, 3 filme etnografice, 6 000 de fișe cu texte folclorice transcrise de pe benzi, 120 de pagini studii redactate, la care se adaugă 1 000 de melodii transcrise de pe benzile Mg. de colaboratorii externi (Florin Bucescu și Viorel Birleanu).

Din 1990, colectivul de etnografie și folclor realizează cercetarea cu tema *Tezaurul etnofolcloric al Moldovei și Bucovinei*, care continuă pe un plan de cuprindere generală și sinteză *Arhiva de folclor a Moldovei și Bucovinei și Monografiile folclorice*, întrucît reprezintă o colaborare a colectivului cu etnografi și folcloriști de la Institutul de profil din Chișinău și cu folcloriști din Cluj.

2. În seria *Catetele Arhivei de folclor*, editată, sub îngrijirea lui Ion H. Ciubotaru, de colectivul de folclor, au apărut: Silvia Ciubotaru, Ion H. Ciubotaru, *Ornamente populare tradiționale din Moldova* (Cusături, țesături), Iași, 1988; Viorel Birleanu, Florin Bucescu, *Melodii*

de joc din Moldova, Iași, 1990; Ion H. Ciubotaru, *Valea Șomuzului Mare. Monografie folclorică*, Iași, 1991.

Victor Durnea a îngrijit ediția Ion Anestin, *Scrieri despre teatru*, București, Minerva, 1989, iar Gh. Hrimiuc a publicat o culegere din proza lui Al. O. Teodorescu intitulată *Hroniclea măscăricelutului Vălățuc*, Iași, Junimea, 1989.

S-a colaborat cu studii, articole, note și recenzii la reviste de specialitate sau cu alt profil din țară și din străinătate: „Anuar de lingvistică și istorie literară”, „Ateneu”, „Basarabia”, „Beitregte zur Deutschen Kultur” (Freiburg), „Contemporanul”, „Contrapunct”, „Cronica”, „Convorbiri literare”, „Dacia literară”, „Dialog”, „Echidistanțe”, „Jurnalul literar”, „Literatorul”, „Literatură și artă”, „Ramuri”, „Revista de istorie și teorie literară”, „Revista de lingvistică și știința literaturii”, „România literară”, „Știința”, „Teatrul Azi”, „Timpul”, „Viața românească” s.a. De asemenea, s-a participat cu studii privind viața și opera unor scriitori bucovineni la volumul colectiv *Kulturlandschaft Bukowina*, Iași, Universitatea „Al. I. Cuza”, 1990 (Florin Faifer, Gh. Hrimiuc).

3. În perioada 1988–1991, cercetătorii colectivului de istorie literară și folclor au fost prezenți cu numeroase comunicări și intervenții la manifestări științifice organizate la Iași (A), unele sub egida Institutului „A. Philippide”, în alte centre științifice și universitare din țară (B) sau din străinătate (C):

A. — La sesiunile științifice anuale ale Institutului, din iunie 1988, mai 1989, iunie 1990, iunie 1991 au susținut comunicări Lucia Berdan, Lucia Cireș, Ion H. Ciubotaru, Silvia Ciubotaru, Stănuța Crețu, Gabriela Drăgoi, Victor Durnea, Ioan Holban (1988–1989), Gh. Hrimiuc, Dan Mănuță, Const. Paiu, Tereza Petrescu (1988), Algeria Simota, Rodică Șuiu, Al. Teodorescu, Remus Zăstroiu. În anii 1990 și 1991, aceste sesiuni, precum și alte manifestări s-au bucurat și de contribuțiile științifice ale colegilor de la institutele de profil din Chișinău ale Academiei de Științe și de la Universitate: Vasile Badiu, Pavel Balmuș, Ion Băieșu, Nicolae Băieșu, Gr. Botezatu, Mihai Cimpoi, Lazăr Ciobanu, Vasile Ciocanu, Victor Cîrîmpei, Anatol Gavrilov, Efim Junghtiu, Sergiu Moraru, Ion Osadenco, Valentina Pelin, Andrei Țurcanu. La unele dezbateri au luat parte scriitorii Nicolae Dabija și Serafim Saca, de la Chișinău și Marin Sorescu.

— „Zilele academice ieșene: octombrie 1990 (simpozionul *Titu Maiorescu și Vasile Alecsandri, cititori ai culturii românești moderne* — Lucia Berdan, Lucia Cireș, Gabriela Drăgoi, Dan Mănuță, Al. Teodorescu; simpozionul *N. Iorga în spațiul istoriei și culturii* — Remus Zăstroiu); noiembrie 1991 (Const. Paiu).

— „Zilele Universității „Al. I. Cuza”; octombrie 1988 (Lucia Cireș, Ioan Holban, Dan Mănuță).

— Seminarul *Orientări actuale în critica și istoria literară*: iunie 1988 (V. Durnea, Gh. Hrimiuc, D. Mănuță); noiembrie 1988 (Ioan Holban, Remus Zăstroiu).

— Sesiunea memorială *Asacht-200*, aprilie 1988 (Algeria Simota).

— „Zilele Sadoveanu”: noiembrie, 1988 (Ioan Holban, Dan Mănuță); noiembrie 1989 (Ioan Holban, Dan Mănuță).

— Simpozionul *Dacia literară — 150 de ani de la apariție*, aprilie 1990 (Dan Mănuță, Remus Zăstroiu).

— Simpozionul *V. Alecsandri — 100 de ani de la moarte*, septembrie 1990 (Const. Paiu).

— Simpozionul *M. Kogălniceanu — 100 de ani de la moarte*, aprilie 1991 (Dan Mănuță, Remus Zăstroiu).

— Ședința de comunicări *Artur Gorovei, literat și folclorist*, mai 1991 (Lucia Berdan, Ion H. Ciubotaru, Remus Zăstroiu).

— Ședința de comunicări *70 de ani de la moartea lui Tudor Pamfile*, octombrie 1991 (Lucia Berdan, Ion H. Ciubotaru).

B. — Dezbaterea privind *Dicționarul presei literare românești*, al lui I. Hangiu, organizată de Academia Română și Societatea de Științe Filologice, București, martie 1988 (Dan Mănuță).

— Simpozion dedicat teatrului scurt, Oradea, aprilie 1988 (Const. Paiu).

— Simpozionul *Metodologia cercetării culturii populare*, Baia Mare, octombrie 1988 (Lucia Berdan).

— Colocviul *Romanul românesc contemporan*, Deva, octombrie 1988 (Ioan Holban).

— Sesiunea comemorativă *150 de ani de teatru românesc*, Botoșani, decembrie 1988 (Const. Paiu).

— Simpozionul *Eminescu și teatrul*, Botoșani, mai 1989 (Const. Paiu).

— *Seminarul național de teatrologie*, București, noiembrie, 1990 (Const. Paiu).

— *Reuniunea națională a criticilor de teatru*, București, mai 1991 (Const. Paiu).

— *Simpozionul dedicat lui V. Alecsandri*, Mirești, iunie 1991 (Dan Mănuță).

— Colocviul *Raportul text-spectacol în teatrul actual*, București, noiembrie 1991 (Const. Paiu).

Cercetătorii celor două colective au luat parte, de asemenea, la multe alte dezbateri și mese rotunde, având ca teme chestiuni de istorie, teorie și critică literară sau metodologia culegerii folclorului, organizate la Institut, la Casele Corpului didactic din Iași, Potoșani, Bacău, Piatra Neamț, la Tîrgu Neamț, Pașcani etc., precum și în licee sau alte instituții de cultură și învățămînt și au colaborat permanent la emisiunile culturale de la Postul de radio Iași.

În anii 1990 și 1991, schimbul de grupuri de cercetători între Institut și institutele corespunzătoare de la Chișinău s-au permanentizat. S-a participat și la o serie de manifestări științifice organizate la Chișinău și în alte localități din stînga Prutului, la anchete folclorice efectuate în comun și la excursii de studiu. În aprilie 1990, Dan Mănuță a participat la colocviul *Dicționarele literare — expresie a conștiinței naționale*; în noiembrie 1991, la sesiunea științifică *Alexandru-Maioreșu* au prezentat comunicări Gabriela Drăgoi, Dan Mănuță și Const. Paiu. La Sesiunea *Aulohorie și diasporă bucovineană*, Cornăuți, noiembrie 1991, a fost prezent Gh. Hrimiuc.

C. Ca urmare a contactelor științifice și a relațiilor de colaborare cu Institut für donauschwabische Geschichte und Landeskunde din Tübingen (Germania), în octombrie 1991, Dan Mănuță a vorbit la sediul Institutului german despre *Probleme actuale ale istoriei literare românești*, iar în noiembrie 1991, Remus Zăstroiu a participat la o discuție despre principiile de elaborare a lexicoanelor literare românești. Dan Mănuță a luat parte, în septembrie 1991, la Innsbruck (Austria), la colocviul *Südostdeutsche Literatur-Forschungsmethoden*.

4. Începînd cu anul 1991, Institutul a primit dreptul de organiza, în cadrul Academiei Române, pregătirea și susținerea de doctorate, iar dr. Dan Mănuță, însărcinarea de a conduce doctorate de istorie literară.

Următorii cercetători au obținut titlul de „doctor în filologie“:

— Stănuța Crețu, cu teza *Proza fantastică românească* susținută la Universitatea „Al. I. Cuza“, Iași, în luna iulie 1988;

— Florin Faifer, cu teza *Literatura de călătorie în secolul al XIX-lea* susținută la Universitatea „Al. I. Cuza“, Iași, în luna mai 1989;

— Const. Paiu, cu teza *Liviu Rebreanu, cronicar dramatic, dramaturg și director de teatru* susținută la Universitatea „Al. I. Cuza“, Iași, în luna februarie 1990;

— Remus Zăstroiu, cu teza *Literatura română în presa periodică dintre anii 1850 și 1880* susținută la Universitatea „Al. I. Cuza“ din Iași, în luna martie 1990.

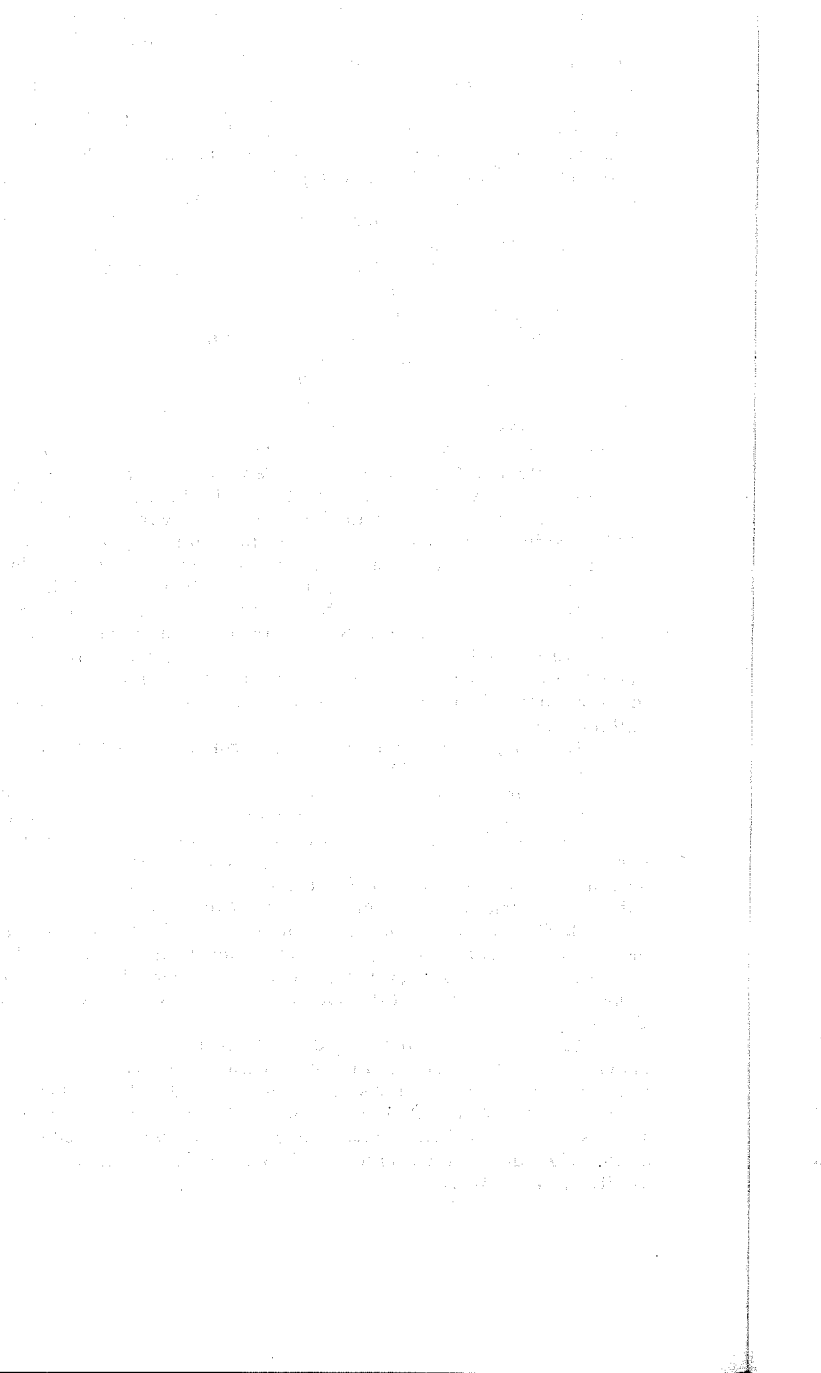
Alți cercetători sînt în faza de definitivare a tezei (Gabriela Drăgoi, Algeria Simota, Rodica Șuiu), și-au susținut o parte din examene (Victor Durnea, Gh. Hrimiuc) sau au reușit la examenul de admitere (Sylvia Ciubotaru). Doi cercetători de la Chișinău au depus cereri pentru pregătirea și susținerea doctoratului la Institutul „A. Philippide“.

5. În luna aprilie 1990, Institutul a încheiat un protocol de colaborare cu institutele de specialitate ale Academiei de Științe de la Chișinău, care prevede participarea cercetătorilor ieșeni la elaborarea unei enciclopedii a literaturii române (în curs de alcătuire la Chișinău), la anchete dialectale și etnofolclorice comune, organizarea, împreună, de reuniuni științifice, stagii de documentare, pregătirea pentru doctorat, schimbul de publicații și de alte mijloace de informare, editarea de texte etc.

Cu prilejul vizitei unei delegații germane, de la Institut für donauschwabische Geschichte und Landeskunde, din Tübingen, în noiembrie 1990, s-a stabilit un protocol provizoriu de colaborare, care prevede schimburi de informații științifice, participarea la teme de cercetare comune, întâlniri periodice și organizarea de manifestații științifice. În anul 1991 s-a semnat acordul de colaborare cu Südostdeutsches Kulturwerk, München (Germania), acord care stipulează participarea unor cercetători din colectivul de istorie literară la redactarea unui lexicon al scriitorilor de limbă germană din Sud-Estul Europei, precum și organizarea în comun a unor reuniuni științifice și schimbul de documentare științifică.

6. Gh. Hrimiuc a obținut o bursă de la Fondation pour une Entraide Intellectuelle Européenne și în 1990 a efectuat un stagiu de documentare la Bibliothèque Nationale din Paris (Franța). În baza înțelegerilor de colaborare, Dan Mănuță (octombrie 1991) și Remus Zăstroiu (noiembrie 1991) au vizitat Institut für donauschwabische Geschichte und Landeskunde din Tübingen.

7. În luna noiembrie 1990, Institutul a fost vizitat de domnia dr. Horst Fassel și dr. Hans Rieser de la Institut für donauschwabische Geschichte und Landeskunde din Tübingen, Germania. În luna decembrie 1989, colectivele de istorie literară și folclor au primit vizita domnului profesor dr. V. M. Gațac, președintele secției de folclor a Academiei de Științe din Rusia, șef de sector la Institutul pentru literatură universală „Maxim Gorki“ din Moscova. În primăvara anului 1991, doamna dr. Luminița Fassel din Tübingen, Germania, a fost, de asemenea, oaspetele Institutului nostru.



CĂRȚI ȘI REVISTE PRIMITE LA REDACȚIE

A. Cărți

- AILIANOY, KONSTANTINOY, I, *I Aystro — Oyygaria kai i prosartisi tis Thessalias kai tis Ipeiroy (1878—1881)*, Thessaloniki, 1988, 235 p.
- Aktual'nye voprosy filologii. Probleme actuale de filologie, Chișinău, 1985, 261 p.
- Die Allgemeinheit des Gesetzes. 2. Hrsg. von Christian Starck, Göttingen, 1987, 147 p.
- ALVER, BENTE GULLVEIG, *Creating the Source Through Folkloristic Fieldwork. A Personal Narrative*, Helsinki, 1990, 164 p.
- ANTINO, PAOLO, *I terremoti nella Grecia classica*, Milano, 1987, 91 p.
- Antologia poeziei moderne moldovenești, (1770—1840). Ediția a 2-a revăzută și completată, Chișinău, 1988, 558 p.
- BARBU, ION, *Liriche*, Pisa, 1990, 313 p.
- BARTONEK, ANTONIN, *Prehistorie a protohistorie feckých dialektu*, Brno, 1987, 182 p.
- BARZANO, ALBERTO, *Curzio Rufo e la sua epoca*, Milano, 1985, 94 p.
- Beiträge zum Verständnis der Germania des Tacitus. Teil 1. Hrsg. von Herbert Jankuhn und Dieter Timpe, Göttingen, 1989, 233 p.
- BINOVA, GALINA PAVLOVNA, *Tvorčeskaja evoljucestija Vasilija Šukšina*, Brno, 1988, 137 p.
- BIZOT, FRANÇOIS, *Les traditions de la pabbajjā en Asie du Sud-Est. Recherches sur le bouddhisme khmer*, IV, Göttingen, 1988, 149 p.
- BLEICKEN, JOCHEN, *Zwischen Republik und Prinzipat*, Göttingen, 1990, 122 p.
- BOTEZATU, E. N., *Prezență în front (Literatura moldovenească în anii Marelui Război pentru Apărarea Patriei)*, Chișinău, 1985, 179 p.
- BRONEC, JIRI, *O lexiku ctích jazkú v minulosti*, Brno, 1988, 117 p.
- CAENEGEM, R. G. van, *Max Weber : historicus en socioloog*, Amsterdam, 1988, 27 p.
- CIBOTARU, SIMION, *Scripturi alese*, Chișinău, 1985, 445 p.
- COBANU, I. JA, *Semantika romanskogo glagola*, Chișinău, 1985, 109 p.
- CIORNÎI, I. P., *Jouctivele ... Ce știm despre ele ?*, Chișinău, 1985, 129 p.
- Correspondance (1921—1939) de Jean-Richard Bloch et André Monglond, Debrecen, 1989, 121 p.
- DIESNER, HANS JOACHIM, *Stimmen zu Krieg und Frieden im Renaissance — Humanismus*, Göttingen, 1990, 101 p.
- Dioscurides triumphans*. Hrsg. von Albert Dietrich, Band 1—2, Göttingen, 1988, 134 p., 752 p.
- Estonische Tiermärchen Typen und Variantenverzeichnis*. Zusammengestellt von Pille Kippar, Helsinki, 1986, 220 p.
- GAÁL, KÁROLY, *A burgenlandi magyar falvak elbeszélő kultúrája*, Szombathely, 1988, 496 p.
- GADOUREK, I., *De wederzijde verhouding van de voornaamste gedragsen maatschappijwetenschappen*, Amsterdam, 1988, 33 p.
- Gattungsinnovation und Motivstruktur*. Teil 1. Hrsg. von Theodor Wolpers, Göttingen, 1989, 212 p.
- Gesetzgebung und Dogmatik*. Hrsg. von Okko Behrends und Wolfram Henckel, 1989, 155 p.
- HEINEN, ARMIN, *Die Legion „Erzengel Michael“ in Rumänien*, München, 1986, 558 p.
- I istoriki, arhatologiki kai laografiki ereina giá thraki. Symposio*, Thessaloniki, 1988, 449 p.
- Iherings Briefe an Windscheid. 1870—1891*. Hrsg. von Karl Kroeschell, Göttingen, 1988, 75 p.

- IORDANOGLIOI, ANASTASIOS K., *To ethnikon Ioakeimeion Parthenagogeion Konstantinoi poleos 1882—1988*, Thessaloniki, 1990, 301 p.
- Istoria literaturii moldovenești. Vol. 1. *De la origină pînă la 1840*, Chișinău, 1996, 613 p.
- JASON, HEDA, *Whom Does God Favor: the Wicked or the Righteous? The Reward — and — Punishment Fairy Tale*, Helsinki, 1988, 156 p.
- Jazyková semantika i rečevaja dejatel'nost'. *Voprosy russkogo jazyka i literatury*, Kisinev, 1985, 109 p.
- JERÁBEK, DUŠAN, *Trádice a osobnosti (k problematice ceske literatury 19 století)*, Brno, 1935 p.
- JONES, STEVEN SWANN, *The New Comparative Method: Structural and Symbolic Analysis of the Allomorphs of „Snow White“*, Helsinki, 1990, 134 p.
- József Budenzin ja Otto Donnerin kirjeitä vuosilla 1867—1886. *Toimittanut Viljo Tervonen*, Helsinki, 97 p.
- KAMPPINEN, MATTI, *Cognitive Systems and Cultural Models of Illness*, Helsinki, 189, 152 p., 9 p. illustr.
- KARASEK, ALFRED · LANZ, JOSEF, *Das deutsche Volksschauspiel in der Bukowina*, Marburg, 1971, 264 p.
- KINDL, ULRICHE, *Kritische Lektüre der Dolomittensagen von Karl Felix Wolff*. Band 1, San Martin de Tor, 1983, 261 p.
- KLEIMAN, R. JA., *Skvoznye motivy tvorčesva Dostojevskogo v istoriko kul'turnoi perspektive*, Chișinău, 1985, 201 p.
- KOURKOUTIDOU-NIKOLA-I-DOU, EFTYCHIA, *Achetropoietos. The Great Church of the Mother of God*, Thessaloniki, 1989, 42 p. 24 pl.
- KULONEN, ULLA MAIJA, *The passive in ob-ugrian*, Helsinki, 1989, 332 p.
- Kulturelle Traditionen in Bulgarien*. Hrsg. von Reinhard Lauer und Peter Schreiner, Göttingen, 1989, 346 p.
- KUUSI, MATTI, *Proverbia septentrionalia. 900 Balto-Finnic Proverb Types with Russian, Baltic, German and Scandinavian Parallels*, Helsinki, 1985, 451 p.
- LAAKSO, JOHANNA, *Translatiivinen verbinjohdin Ne itämerensuomalaisissa kielissä*, Helsinki, 1990, 202 p.
- Lebenslehren und Weltenwürfe im Übergang vom Mittelalter zur Neuzeit*. Hrsg. von Hartmut Bockmann, Bernd Moeller und Karl Stackmann, Göttingen, 1989, 589 p.
- LEHTIRANTA, JUHANI, *Yhteissamalainen sanasto*, Helsinki, 1989, 180 p.
- LENGER—SIDIROPOULOU, RENÁTE M., *Die Haltung Österreichs zu den Ereignissen und der Politik in Griechenland in den Jahren 1843—1862*, Thessaloniki, 1989, 139 p.
- LEVELT, WILLEM M., *Onder sociale wetenschappen*, Amsterdam, 1988, 19 p.
- LOHRMANN, DIETRICH, *Papsturkunden in Frankreich*. Neue Folge. 8. Band, Göttingen, 1989, 423 p.
- MAGNONE, PAOLO, *L'Arbuda—khanda dello Skanda-purāna*, Milano, 1989, 92 p.
- Magyar népmesekatalógus*. 6, 7C, 8. Szerkesztő: Kovács Agnes, Budapest, 1989—1990, 469 p., 414 p., 278 p.
- MAIER, LOTHAR, *Rumänien auf dem Weg zur Unabhängigkeitserklärung 1866—1877*, München, 1989, 514 p.
- MOTTA, MARIA, *Novara medioevale: Problemi di topografia urbana tra fonti scritte e documentazione archeologica*, Milano, 177 p.
- PAPADRIANOS, IONNIS A., *Oi ellines paroticoi toi semlinoi (18 os — 19 os ai.)*, Thessaloniki, 1988, 264 p.
- PAPOYLIDIS, KONSTANTINOS K., *Grigorios G. Maraslis (1831—1907) i zoi kai to ergo toi*, Thessaloniki, 1989, 143 p.
- PAPOYLIDIS KONSTANTINOS K., *To Rosiko Arhaiologio Instifoyto Konstantinoypoleos (1894—1914)*, Thessaloniki, 1987, 244 p.
- PELIKÁN, JARMIL, *Nástin dějin polského divadla*, Brno, 1988, 119 p. 62 p. illustr.
- PÓCS, ÉVA, *Fairies and Witches at the Boundary of South — Eastern and Central Europe*, Helsinki, 1989, 95 p.
- Probleme de gramatică și stilistică*, Chișinău, 1985, 145 p.
- Rechtsdogmatik und praktische Vernunft*. Hrsg. von Okko Behrends, Malte Diesselhorst und Rolf Dreier, Göttingen, 1990, 286 p.
- Recueil V. Sous la rédaction de Paul H. Stahl*, Paris, 1989, 203 p.
- RIET, SIMONE van, *L'essor de la philosophie et des sciences à Bagdad. Ferment de la pensée médiévale en Europe*, Amsterdam, 1987, 16 p.
- Der Schlussstil des Prätimokasutra der Sarvāstivādins*. Hrsg. von Klaus T. Schmidt, Göttingen, 1989, 112 p.

- SCHRÄDER, EDWARD. *Untersuchungen zum Volksbuch von Eulenspiegel*. Hrsg. von Bernd Ulrich und Wolfgang Virmond, Göttingen, 1988, 129 p.
- SCHULTE NORDHOLT, J. W., *Woodrow Wilson, professor of profects: het Raadsel van Zijn Rhetorick*, Amsterdam, 1987, 27 p.
- SCHOORDIJK, H. C. F., *De ferbintenits uit en de verplichting tot altruïsme*, Amsterdam, 1987, 63 p.
- Schwedische Literatur in deutscher Übersetzung 1830—1980. Eine Bibliographie*. Bearbeitet von Regina Quandt. Hrsg. von Fritz Paul und Heinz—Georg Halbe, Bd. 5—7, Göttingen, 1988, 1271 p.
- SEIDL, IVAN, *Jaroslav Vrchlický a Emilio Teza v kontextu česko italských literárních a kulturních vztahů. Vzájemná korespondence z let 1885—1901*, Praq, 1988, 263 p.
- Simposio i synhiki toi volkoresiti kai i Ellada. 75 hronia apo tin apeleithrosi tis Makedonias*, Thessaloniki, 16—18 Noembrioi 1988, Thessaloniki, 1990, 207 p.
- SORLIN, ÉVELYNE, *Cris de la vie, cris de mort. Les fées du destin dans les pays celtiques*, Helsinki, 1991, 346 p.
- Southeast European Maritime Commerce and Naval Policies from the Mid Eighteenth Century to 1914*. Apostolos E. Yacalopoulos, Constantinos D. Svolopoulos, Bela K. Király editors, Thessaloniki, 1988, 410 p.
- SPIRIDONAKIS, BASILE, *Grecs. Occidentaux et Turcs de 1954 à 1453 : Quatre siècles d'histoire de relations internationales*, Thessaloniki, 1990, 291 p.
- SPYCHER, ALBERT, *Il cadregati di Tegna*, Bâle, 1988, 16 p.
- STAHL, PAUL H., *Les rubans des Saints, a San Demetrio Corone*, San Demetrio Corone, 1990.
- ŠTEPA, I. G., *Smyslo različitel'nye vozmožnosti russkoj i moldavskoj intonatsij*, Klišinäu, 1985, 86 p.
- STIPA, GÜNTER JOHANNES, *Finnisch—ugrische Sprachforschung. Von der Renaissance bis zum Neopositivismus*, Helsinki, 1990, 437 p.
- Studien zur Septuaginta — Robert Hanhart zu Ehren. Aus Anlass seines 65 Geburtstagcs*. Hrsg. von Dölf Fraenkel, Udo Quast, John W. Wevers, Göttingen, 1990, 368 p.
- Südost — Institut München. 1930—1999. Mathias Bernath zum siebzigsten Geburtstag*, München, 1990, 397 p.
- SUIHKONEN, PIRKKO, *Korpustutkimus kielitypologiassa soveltettuna udmurtiin*, Helsinki, 1990, 386 p.
- E'Symposio laografias toi noreioelladiki horoi (Ipeiros — Makedonia — Thraiki)*, Thessaloniki, 1989, 210 p.
- Syrjäische Texte*. Band 3. Komisyriänisch. Gesammelt von T. E. Uotila. Übersetzt und herausgegeben von Paula Kokkonen, Helsinki, 1989, 401 p.
- SZAKÁCS, LÁSZLÓ, *Le sens de l'espace dans la Fortune des Rougon d'Emile Zola*, Debrecen, 1990, 103 p.
- TEGYEY, GABRIELLA, *Analyse structurale du récit chez Colette*, Debrecen, 98 p.
- Teoretičeskie i prikladnye issledovanija po romanskim jazykam*, Gisinäu, 1985, 154 p.
- TIMELLI, MARIA, *Un rifacimento antico — francese dell' Ars Minor di Donato: il manoscritto Parigi B.N. lat. 14095*, Milano, 1988, 44 p.
- Timofej Jevsejevs Folklore — Sammlungen aus dem Tscheremissischen*, 2. Hrsg. von Sirkka Saari-nen, Helsinki, 1989, 313 p.
- TREIBER—NETOLICZKA, Luise, *Die Trachtenlandschaften der Siebenbürger Sachsen*, Marburg, 1968, 181 p.
- TSIGARIDAS, EFTHYMIOS, *Latou Monastery (The Church of Hosios David)*, Thessaloniki, 1988, 89 p., 32 pl.
- Udānavargā*. Band III. Der tibetische Text unter Mitarbeit von Siglinde Dietz. Hrsg. von Champā Thupten Zongtse, Göttingen, 1990, 447 p.
- ULLMAN, MANFRED, *Das arabische Nomen generis*, Göttingen, 1989, 111 p.
- Universitas Parkyniana Brunensis*, Brno, 1987, 108 f.
- Untersuchungen zu Handel und Verkehr der vor- und frühgeschichtlichen Zeit in Mittel- und Nordeuropa*, Teil V—VI. Hrsg. von Herbert Jankuhn, Wolfgang Kimmig, Else Ebel, Göttingen, 1989, 430 p., 237 p.
- Das Varnāhavarnasloira des Mātreela*. Hrsg. und übersetzt von Jens Uwe Hartmann, Göttingen, 1987, 372 p.
- VIRTARANTA, HELMI: VIRTARANTA, PERTTI, *Karjalan kiellä ja konsankulttuurina*, I, Helsinki, 1990, 445 p.
- WATERMAN, PATRICIA PANYTY, *A Tale — Type Index of Australian Aboriginal Oral Narratives*, Helsinki, 1987, 173 p.

WILDHABER, ROBERT, *Der Altersvers des Wechselbalges und die Übrigen Altersverse*, Helsinki 1985, 116 p.

Wörterbuch zur Göttingen Frauenlob — Ausgabe. Unter Mitarbeit von Jens Hausteijn, redigiert von Karl Stackmann, Göttingen, 1990, XXXIII, 507 p.

B. Reviste

„Aevum“. Rassegna di scienze storiche — linguistiche e filologiche, 61, 1987, 2—3, Milano.

„Annales Universitatis Mariae Curie — Skłodowska“. Sectio FF. Philologiae, III, 1985: IV, 1986; V, 1987; VI, 1988, Lublin.

„Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa“. Classe di lettere e filosofia. Serie III, XVI, 1986; 3—4; XVII, 1987, 1—4; XVIII, 1988, 1—2, 4; XIX, 1989, 1—4, Pisa.

„Arcadia“. Zeitschrift für vergleichende Literaturwissenschaft, XXII, 1987, 1—3; XXIII, 1988, 1, Berlin.

„Balgarska etnografija“, XI, 1986, 4; XII, 1987, 1—2, 4; XIII, 1988, 1—4; XIV, 1989, 1—2; I, 1990, 2—6, Sofia.

„Balgarski folklor“, XIII, 1987, 1—4; XIV, 1988, 1—4; XV, 1989, 1—4; XVI, 1990, 1—4, Sofia.

„Balkan Studies“. A biannual publication of the Institute for Balkan Studies, 26, 1985, 1—2; 28, 1987, 1—2; 29, 1988, 1, Thessaloniki.

„Balkansko ezikoznanie. Linguistique balkanique“, XXX, 1987, 1—4; XXXI, 1988, 1—4; XXXII, 1989, 1—4; XXXIII, 1990, 1—4, Sofia.

„Biblos“. Revista da Faculdade de Letras, LXI, 1985; LXII, 1986, Coimbra.

„Boletín de la Real Academia Española“, LXVI, 1986 cuaderno 238—239; LXVII, 1987, cuaderno 240—242; LXVIII, 1988, cuaderno, 243—245; LXIX, 1989, cuaderno 246—249; LXX, 1990, cuaderno 250, Madrid.

„Cahiers Ferdinand de Saussure“, 38, 1984; 39, 1985, 40 1986 41, 1987; 42, 1988; 43, 1989, Genève.

„Ethnographie albanaise“, 14, 1986; 15, 1987; 16, 1989, Tirana.

„Etudes balkaniques“, XXIII, 1987, 1—3; XXIV, 1988, 1—4; XXV, 1; 3—4; XXVI, 1990, 1—3, 4, Sofia.

„Filologia“, XXI, 1986, 1—2; XXII, 1987, 1—2, Buenos-Aires.

„Germanisch — romanische Monatschrift“. Neue Folge, 38, 1988, 4; 39, 1989, 1—4; 40, 1990, 2—4, Heidelberg.

„Journal de la Société Finno — Ougrienne“, 81, 1987; 82, 1989, Helsinki.

„Ladina“, X, 1986; XI, 1987; XII, 1988, XIII, 1989, San Martin de Tor.

„Lares“. Rivista trimestrale di studi demo — etno — antropologici, LVI, 1990, 3—4, Firenze.

„Letras de Deusto“, 16, 1986, 36; 17, 1987, 38—39; 18, 1988, 40—42; 19, 1989, 43; 45; 20, 1990, 46; 48; 21, 1990, 49, Bilbao.

„Limba și literatura moldovencască“, XXX, 1987, 2—4; XXXI, 1988, 1—4; XXXII, 1989, 1—4, Chișinău.

„Linguistica“, XXVI, 1986; XXVII, 1987; XXVIII, 1988; XXIX, 1989, XXX, 1990, Ljubljana.

„Literatura Ludowa“. Dwumiesięcznik naukowo — literacki, XXIX, 1985, 3—6; XXX, 1986, 1—6; XXXI, 1987, 1—6; XXXII, 1988, 1—6; XXXIII, 1989, 1—2, Warszawa, Wrocław.

„Literature. Music. Fine Arts“. A Review of German — Language Research. Contributions on Literature, Music and Fine Arts. German Studies Section III, XX, 1987, 1—2; XXI, 1988, 1—2; XXII, 1989, 1—2, XXIII, 1990, 1—2; XXIV, 1991, 1—2, Tübingen.

„Mémoires de l'Académie des Sciences, Arts et Belles — Lettres de Dijon, CXXVII, 1985—1986; CXXVIII, 1989, Dijon.

„Mentalities. Mentalités“. An Interdisciplinary Journal. Un journal interdisciplinaire, 3, 1985, 1—2; 4, 1987, 1; 5, 1988, 1—2; 6, 1989, 1—2, Hamilton, N. Z.

„Miorita“. A Journal of Romanian Studies, X, 1986, Hamilton, N. Z.

„Noticias culturales“. Segunda época, 33, 1987; 34, 1988; 35, 1989, Bogotá.

„Philosophica“. Zbornik Filozofickej Fakulty, XXIV, 1984; XXVI, 1988, Bratislava.

„Radovi“. Razdio filoloskih znanosti, 26, 1986/1987; 27, 1987/1988; 28, 1989; 29, 1990, Zadar.

„Radovi“. Razdio filozofije, psihologije, sociologije i pedagogije, 26, 1986/1987; 27, 1987/1988; 28, 1989; 29, 1990, Zadar.

„Radovi“. Razdio povijesnih znanosti, 26, 1986/1987; 27, 1987/1988; 28, 1989; 29, 1990, Zadar.

„Referativnyi biulleten' bolgarskoj naučnoj literatury. Jazykoznanie i Literaturovedenie“, 30, 1987, 1—4; 31, 1988, 1—4; 32, 1989, 2—3; 33, 1990, 1, Sofia.

- „Revista de filologia española“, LXVI, 1986, 1-4; LXVII, 1987, 1-4; LXVIII, 1988, 1-2; LXIX, 1989, 1-4; LXX, 1-4, Madrid.
- „Revistă de lingvistică și știință literară“, 1990, 1-3, 5-6; 1991, 1-2. Chisinău.
- „Revista de literatura cubana“. Critica, historia, bibliografia, II, 1984, 2-3; III, 1985, 4, Habana.
- „Revue de linguistique romane“ Publiée par la Société de Linguistique Romane, 52, 1988, 205-208; 53, 1989, 209-210. Strasbourg.
- „Revue romane“, XXII, 1987, 1-2; XXIII, 1988, 1-2; XXIV, 1989, 1-2; XXV, 1990, 1, Copenhague.
- „Sbornik praci Filozofické Faculty Brněnské University“. Řada jazykovědná, A 35, 1987; A 36, 1988; A 37-38, Brno.
- „Sbornik praci Filozofické Faculty Brněnské University“. Řada literárněvědná, D, 33, 1986; D 34, 1987; D 36-37, 1989, Brno.
- „Schweizerisches Archiv für Volkskunde“, 82, 1986, 3-4; 83, 1987, 1-4; 84, 1988, 1-4; 85, 1989, 1-4; 86, 1990, 3-4, Basel.
- „Sovetskaja etnografija“, 5, 1987; 5, 1988; 2, 5, 1989; 1-6, 1990, Moskva.
- „Studia Albanica“, XXIV, 1987, 1; XXV, 1988, 1; XXVI, 1989, 1-2, Tirana.
- „Studia linguistica. A Journal of General Linguistics“ 38, 1984, 1; 42, 1988, 1-2; 43, 1989, 1-2; 44, 1990, 1, Lund.
- „Studies in the Linguistic Sciences“, 17, 1987, 2; 18, 1988, 1-2; 19, 1989, 1, Urbana - Illinois.
- „Südostdeutsche Vierteljahresblätter“. Zeitschrift für Literatur und Kunst, Geschichte und Zeitgeschichte, 39, 1990, 1-4, München.
- „Thesaurus“. Boletín del Instituto Caro y Cuervo, XL, 1985, 3; XLII, 1987, 1-3; XLIII, 1988, 1-3; XLIV, 1989, 1-3; XLV, 1990 1-2, Bogotá.
- „Traditiones“. Acta Instituti Ethnographiae Slovenorum, 13, 1984, Ljubljana.
- „Travaux de Linguistique et de Littérature“, XXV, 1987, 1; XXVI, 1988, XXVII, 1990, Strasbourg.
- „Zeitschrift für Germanistik“, 10, 1989, 5-6; 11, 1990, 1; 3, Leipzig
- „Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik“, 16, 1986, 61-63; 19, 1989, 73-75; 20, 1990, 78, Göttingen.
- „Živa Antika. Antiquité Vivante“, 39, 1989, 1-2, Skoplje.